

| Chambre des Représentants |                               | Kamer der Volksvertegenwoordigers   |                        |
|---------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|------------------------|
| Session de 1939-1940      | N° 10                         |                                     | Zittingsjaar 1939-1940 |
|                           | SEANCE<br>du 14 novembre 1939 | VERGADERING<br>van 14 November 1939 |                        |

**PROJET DE LOI**  
concernant les accises et les douanes.

**EXPOSE DES MOTIFS**

MESDAMES, MESSIEURS,

Il a paru opportun de faire produire à certains droits d'accise et de douane partie des nouvelles ressources devenues nécessaires pour subvenir aux dépenses imposées par la crise internationale actuelle.

Vu l'ampleur de ces dépenses, on a considéré que l'effort financier doit porter ici sur des denrées de grande consommation, susceptibles d'un rendement massif, et dont, en général, une taxation supplémentaire n'aggraverait pas le prix outre mesure.

**ACCISES.**

Dans le domaine de l'accise, le projet prévoit, sur les *allumettes*, les *bières*, le *café*, les *eaux minérales* et les *tabacs* des dispositions basées sur les motifs ci-après :

**ARTICLE PREMIER.**

*Allumettes.* — L'allumette est un article qui, dans divers pays, est l'objet de taxations fort élevées ou qui est fabriquée par des monopoles d'Etat.

En Belgique, l'accise est de 50 centimes par 1,000 tiges, soit 2,5 centimes par boîte de 50 allumettes.

On estime qu'il est possible de doubler cette imposition sans que la charge soit excessive. L'augmentation de prix qui en résultera sera de 2,5 centimes par boîte ou de 25 centimes par paquet de 10 boîtes — mode d'emballage le plus courant — ce qui ne sera guère ressenti par le consommateur.

**WETSONTWERP**  
betreffende de accijnzen en de douanen.

**MEMORIE VAN TOELICHTING**

MEVROUWEN, MIJNE HEEREN,

Het is voegzaam gebleken om van sommige accijnsrechten en douanerechten een deel te vergen van de nieuwe middelen welke noodig geworden zijn om het hoofd te bieden aan de uitgaven veroorzaakt door de huidige internationale crisis.

Gezien die uitgaven zeer aanzienlijk zijn, heeft men gemeend dat de financieele inspanning hier moet slaan op de koopwaren welke veel verbruikt worden, welke een massieve opbrengst kunnen verzekeren en waarvoor, in 't algemeen, een aanvullende belasting den prijs niet overmatig zal opdrijven.

**ACCIJNZEN.**

In zake accijnzen, behelst het ontwerp bepalingen op de *lucifers*, het *bier*, de *koffie*, het *mineraal water* en de *tabak* en zulks om onderstaande redenen.

**EERSTE ARTIKEL.**

*Lucifers.* — De lucifer is een artikel dat in verscheidene landen zwaar belast is of onder Staatsmonopolie staat.

In België bedraagt, de accijns 50 centiem per 1,000 stuks, 't zij 2,5 centiem per doosje van 50 lucifers.

Zelfs verdubbeld, zou die belasting nog niet overdreven wezen. De prijsvermeerdering welke er zal uit voortvloeien bedraagt 2,5 centiem per doosje of 25 centiem per pak van 10 doosjes — mest gangbare verpakking — wat door den verbruiker haast niet zal worden gevoeld.

## ART. 2.

*Bières.* — La bière est grevée d'un droit d'accise qui figure au budget de 1939 pour un montant de 475 millions.

Nonobstant l'élévation de cette contribution, on croit devoir demander un sacrifice supplémentaire aux consommateurs de bière.

L'accise sur la bière se perçoit aujourd'hui d'après un barème progressif, dont les taux s'échelonnent, suivant l'importance des versements des brasseurs, de 2 à 3 fr. par kilogramme de matières premières (loi du 30 juin 1938).

Le supplément d'impôt sera perçu sous la forme d'un décime additionnel, qui s'ajoutera au montant du droit actuel.

## ART. 3.

*Café.* — Il est proposé de soumettre la consommation dans le pays de tous les cafés sans distinction d'origine — soit donc y compris les cafés de notre Colonie — à un droit intérieur d'accise.

de 100 francs par 100 kilogrammes pour les cafés non torréfiés,

de 120 francs par 100 kilogrammes pour les cafés torréfiés.

Ce droit sera acquitté entre les mains de la douane au moment où les cafés lui sont déclarés pour l'importation définitive ; sa perception aura lieu comme celle des droits d'entrée sous les mêmes sanctions éventuelles.

Cet impôt n'affectera pas profondément le marché, étant donné que le prix moyen actuel d'un kilogramme de café non torréfié (fr. 4.40), majoré du montant de l'accise, n'atteindrait pas encore la valeur au kilogramme (fr. 6) de l'année 1933, au cours de laquelle le droit de douane sur les cafés non torréfiés fut porté de 115 à 250 francs les 100 kilogrammes.

## ART. 4.

*Eaux minérales.* — L'augmentation de l'accise sur la bière a toujours eu comme corollaire une majoration de l'impôt sur les eaux minérales, naturelles ou artificielles, sur les eaux gazéifiées ou stérilisées, ainsi que sur les limonades gazeuses ou mousseuses.

D'après cette règle et en considération de l'application d'un décime additionnel à l'accise sur la bière, le taux du droit sur les eaux minérales devrait être porté de 32 à 35,2 centimes par litre ; mais comme la perception doit se faire aussi par 1/4, 1/2 et 3/4 de litre, il faut, pour la facilité de la perception, que ce taux soit un multiple de 4, d'où la proposition de le fixer à 36 centimes.

## ART. 2.

*Bier.* — In de begroting voor 1939 staat de bieraccijns vermeld voor een beloop van 475 miljoen.

Al is dat cijfer reeds aanzienlijk, toch meent men vanwege de bierverbruikers een bijkomende opoffering te moeten vergen.

Op 't oogenblik wordt de bieraccijns geheven volgens een progressief barema gaande, volgens de belangrijkheid van de stortingen der brouwers, 2 tot 3 frank per kilogram grondstoffen (wet van 30 juni 1938).

De aanvullende belasting zal geheven worden onder vorm van een opdecime op het huidig recht.

## ART. 3.

*Koffie.* — Er wordt voorgesteld het verbruik hier te lande van al de koffie zonder onderscheid van oorsprong — 't zij dus met inbegrip van de koffie onzer Kolonie — te onderwerpen aan een binnenlandsch accijnsrecht

van 100 frank per 100 kilogram voor ongebrande koffie,

van 120 frank per 100 kilogram voor gebrande koffie.

Dat recht zal betaald worden aan de douanen op het oogenblik dat de koffie komende uit den vreemde, aangegeven wordt voor den definitieven invoer ; de heffing er van zal geschieden zooals voor invoerrechten, onder dezelfde gebeurlijke straffen.

Die belasting zal de markt niet sterk beïnvloeden, gezien de huidige gemiddelde prijs van één kilogram ongebrande koffie (fr. 4.40), verhoogd met het beloop van het accijnsrecht, nog beneden de waarde per kilogram (fr. 6) van het jaar 1933 zou blijven, in den loop van welk jaar het douanerecht op ongebrande koffie van 115 op 250 frank per 100 kilogram werd gebracht.

## ART. 4.

*Mineraal water.* — De vermeerdering van den bieraccijns heeft steeds een verhooging voor gevolg gehad van de belasting op natuurlijk of kunstmatig mineraal water, op vergast of gesteriliseerd water, alsmede op gashoudende of schuimende limonade.

Volgens dien regel en gelet op de toepassing van een opdecime op den bieraccijns, zou het bedrag van het recht op mineraal water van 32 op 35,2 centiem per liter dienen gebracht, maar aangezien de heffing ook moet geschieden per 1/4, 1/2 en 3/4 liter, behoort dat bedrag, gemakshalve, een veelvoud van 4 te zijn, zoodat voorgesteld wordt hetzelfde vast te stellen op 36 centiem.

## ART. 5 et 6.

**Tabacs.** — Une nouvelle contribution semble pouvoir être réclamée aux fumeurs sous la forme d'une augmentation du droit d'accise (droit de bandelette, précédemment dénommé droit proportionnel de consommation).

Ce droit fut majoré, en dernier lieu, en juillet 1938, pour les cigarillos, les cigarettes et le tabac à fumer et cette majoration devait en principe fournir un supplément de recettes d'environ 70 millions.

L'augmentation qui est proposée aujourd'hui correspond à une charge en-dessous de ce chiffre; en vue d'une équitable répartition, elle vise toutes les catégories de fabricats, sauf le tabac à mâcher saucé.

\*\*

Depuis juillet 1938, le système d'imposition des cigarillos, des cigarettes et du tabac à fumer comporte une innovation: au droit perçu en fonction de la valeur est adjointe une taxation spécifique, sur la base du nombre de pièces ou du poids. Le droit a ainsi perdu le caractère intégralement proportionnel qu'il avait auparavant, d'où le résultat que l'incidence *ad valorem* n'est plus la même pour tous les fabricats d'une même catégorie. Cette incidence diminue à mesure que le prix s'élève; elle varie entre les taux suivants:

cigarillos: 9 p. c. (produits chers) à 18.4 p. c. (produits bon marché);  
cigarettes: 30.6 p. c. (produits chers) à 41 p. c. (produits bon marché);  
tabac à fumer: 20.4 p. c. (produits chers) à 26.2 p. c. (produits bon marché).

On a jugé que le retour à la règle antérieure se justifie actuellement, c'est-à-dire qu'il s'indique de proportionner strictement la charge à la valeur des produits.

\*\*

L'article 5 fixe les nouveaux taux de l'accise, qui ne comprennent plus de partie spécifique.

Voici la comparaison des anciens et des nouveaux taux (les taux *ad valorem* s'expriment en fonction du prix de vente au détail):

|                                 | Taux anciens                       | Taux nouveaux |
|---------------------------------|------------------------------------|---------------|
| Cigares ... ..                  | 8 %                                | 10 %          |
| Cigarillos ... ..               | 8 % + 17 fr.<br>par 1,000 pièces.  | 18 %          |
| Cigarettes ... ..               | 30 % + 14 fr.<br>par 1,000 pièces. | 42 %          |
| Tabacs à fumer ... ..           | 20 % + 1.25 fr.<br>par kilogramme. | 28 %          |
| Tabac à mâcher: droit inchangé. |                                    |               |

Le même article modifie la définition du prix de détail, en ce sens que dans cette définition il n'est désormais plus question de la partie spécifique du droit, supprimée.

## ART. 5 en 6.

**Tabak.** — Een nieuwe bijdrage schijnt vanwege de rookers te mogen geveerd worden onder vorm van een verhooging van het accijnsrecht (bandjesrecht, voorheen evenredig verbruiksrecht genaamd).

Dat recht werd laatst, in Juli 1938, verhoogd voor de cigarillo's, de sigaretten en de rooktabak en die verhoging moest, in beginsel, een bijkomende ontvangst geven van ongeveer 70 miljoen.

De thans voorgestelde verhoging stemt overeen met een belasting welke beneden dat cijfer blijft; met het oog op een rechtsvaardige verdeling, treft zij alle categorieën van fabrieken, behalve de gesauste pruimtabak.

\*\*

Sedert Juli 1938, behelst het belastingstelsel van cigarillo's, van sigaretten en van rooktabak een nieuwigheid: bij het recht geheven naar de waarde is een specifiek recht gevoegd, naar rato van het aantal stuks of van het gewicht. Het recht heeft alzoo het integraal evenredig karakter van eertijds verloren, zoodat al de fabrieken eener zelfde categorie niet meer gelijkelijk naar de waarde belast zijn. Hoe hoger de prijs des te minder de belasting; deze wisselt als volgt:

cigarillo's: 9 t. h. (dure producten) tot 18.4 t. h. (goedkoope producten);  
sigaretten: 30.6 t. h. (dure producten) tot 41 t. h. (goedkoope producten);  
rooktabak: 20.4 t. h. (dure producten) tot 26.2 t. h. (goedkoope producten).

De terugkeer naar den vroegeren regel lijkt thans gebilijkt; 't is te zeggen dat de belasting gelijken tred moet houden met de waarde der producten.

\*\*

Artikel 5 bepaalt de nieuwe accijnsbedragen welke geen specifiek deel meer omvatten.

Ziehier de vergelijking tusschen de vroegere en de nieuwe bedragen (de bedragen *ad valorem* zijn uitgedrukt in de functie van den kleinhandelsprijs):

|                                         | Vroegere bedragen                 | Nieuwe bedragen |
|-----------------------------------------|-----------------------------------|-----------------|
| Sigaren ... ..                          | 8 %                               | 10 %            |
| Cigarillo's ... ..                      | 8 % + 17 fr.<br>per 1,000 stuks.  | 18 %            |
| Sigaretten ... ..                       | 30 % + 14 fr.<br>per 1,000 stuks. | 42 %            |
| Rooktabak ... ..                        | 20 % + 1.25 fr.<br>per kilogram.  | 28 %            |
| Gesauste pruimtabak: recht onveranderd. |                                   |                 |

Hetzelfde artikel wijzigd de bepaling van den kleinhandelsprijs, derwijze dat er in die bepaling voortaan geen sprake meer is van het afgeschafte specifiek deel van het recht.

Par ailleurs, à l'instar de ce qui fut déjà prévu antérieurement dans des circonstances analogues, l'article 6 autorise le Ministre des Finances, s'il le juge opportun, à percevoir pour les tabacs fabriqués se trouvant sous le régime de la consommation, le supplément de droit d'accise résultant de l'application des nouveaux taux.

## DOUANES

### ART. 7.

Les mesures envisagées ici, visent les *bananes*, les *citrons* et *oranges*, les *huiles minérales* et les *bières*, les *hydromels* et autres *boissons fermentées*.

\*\*

En ce qui concerne les *bières*, *hydromels* et *boissons fermentées*, la majoration proposée répond à l'augmentation, dont il est question plus haut, du droit d'accise sur la fabrication des bières dans l'intérieur du pays.

Cette majoration s'établit comme suit :

|                    | Taux ancien | Taux proposé |
|--------------------|-------------|--------------|
| En cercles ... fr. | 165.—       | 180.—        |
| En bouteilles ...  | 240.—       | 260.—        |

\*\*

Quant aux autres propositions, elles se basent sur les motifs ci-après :

Dans le domaine douanier, il faut considérer que près du tiers des positions du tarif sont intangibles par suite de la consolidation des taux de perception en vertu d'accords commerciaux avec d'autres pays. Or, nombre de ces positions visent des marchandises dont le trafic est des plus importants.

D'autre part, parce qu'elle devrait nécessairement être modérée, une taxation générale répartie sur les positions non consolidées, ne serait pas de nature à fournir expéditivement un rapport bien positif.

Tenant compte de ces considérations, on propose de majorer le droit d'entrée sur les *bananes*, les *citrons* et les *oranges*, dans les proportions ci-après :

|                    |            |
|--------------------|------------|
| Position n° 76     | Bananes... |
| Position n° 78 b 1 | Citrons... |
| Position n° 78 b 2 | Oranges... |

|                     |                   |
|---------------------|-------------------|
| Tarifpost n° 76     | Bananen ...       |
| Tarifpost n° 78 b 1 | Citroenen...      |
| Tarifpost n° 78 b 2 | Oranjeappelen ... |

Anderzijds, in navolging van hetgeen reeds vroeger in dergelijke omstandigheden voorzien was, wordt de Minister van Financiën bij artikel 6 gemachtigd om, indien hij het gepast oordeelt, op de gefabriceerde tabak welke zich onder verbruiksregime bevindt, het aanvullend accijnsrecht te heffen dat voortvloeit uit de nieuwe bedragen.

## DOUANEN

### ART. 7.

De hier beoogde maatregelen betreffen de *bananen*, de *citroenen* en *oranjeappelen*, de *minerale oliën* en het *bier*, de *honigdrank* en andere *gegistte dranken*.

\*\*

In zake *bier*, *honigdrank* en *gegistte dranken*, beantwoordt de voorgestelde vermeerdering van de verhooging, waarvan hiervoren sprake, van het accijnsrecht op de binnenlandsche vervaardiging van *bier*.

Die vermeerdering is bepaald als volgt :

|                 | Vroeger bedrag | Voorgesteld bedrag |
|-----------------|----------------|--------------------|
| Op vaten... fr. | 165.—          | 180.—              |
| Op flesschen... | 240.—          | 260.—              |

\*\*

De andere voorstellen steunen op onderstaande redenen :

Op douanegebied, moet men rekenen dat nagenoeg een derde van de tariefposten onaantastbaar zijn ingevolge het consolideeren van de heffingsbedragen krachtens handelsakkoorden met andere landen. Welnu, een groot aantal van die posten betreffen koopwaren met aanzienlijken afzet.

Daar anderzijds een algemeene belasting, verdeeld over de niet geconsolideerde posten, noodzakelijkerwijze matig zou moeten zijn, zou ze niet dadelijk een feitelijke opbrengst bezorgen.

Rekening houdend met die beschouwingen, stelt men voor het invoerrecht op *bananen*, *citroenen* en *oranjeappelen* in onderstaande verhoudingen te verhoogen :

| Taux actuel          | Taux proposé              |
|----------------------|---------------------------|
| 100 K. B. 28.80      | 100 K. B. 50.—            |
| 100 K. B. 31.10      | 100 K. B. 50.—            |
| 100 K. B. 31.10      | 100 K. B. 50.—            |
| <i>Huidig bedrag</i> | <i>Voorgesteld bedrag</i> |
| 100 K. B. 28.80      | 100 K. B. 50.—            |
| 100 K. B. 31.10      | 100 K. B. 50.—            |
| 100 K. B. 31.10      | 100 K. B. 50.—            |

Bien que la consommation des dits fruits soit, à l'heure présente, répandue dans toutes les couches de la population, la légère augmentation du droit de fr. 0.212 au kilogramme pour les bananes et de fr. 0.181 au kilogramme pour les citrons et les oranges, n'en grèvera pas outre mesure le prix moyen (fr. 2.12 pour les bananes, fr. 1.28 pour les citrons et 1 francs pour les oranges).

Enfin, quant aux huiles minérales, le projet comporte les majorations de droit que voici :

|                     |     |
|---------------------|-----|
| Essences            | ... |
| Gasoil              | ... |
| Huiles de graissage | ... |

|           |     |
|-----------|-----|
| Essences  | ... |
| Gasoil    | ... |
| Smeerolie | ... |

Parmi les produits de très grande consommation, viennent au tout premier plan, les essences employées comme carburants dans les moteurs d'automobiles. On sait que le rendement des droits sur ces essences forme une part massive des recettes de douane et d'accise. La majoration proposée apportera donc au Trésor un supplément substantiel.

Dans les cas de pareille majoration, celle-ci entraîne un relèvement parallèle du droit sur le *benzol* (position n° 193).

Il est proposé d'augmenter également le taux du droit sur le *gasol* et les *huiles de graissage*.

Depuis quelque temps, l'emploi du moteur à combustion interne dans les véhicules automobiles, camions, camionnettes et même voitures à voyageurs, s'étend de plus en plus. Pour une grande part, cette situation est due au fait que le *gasol*, qui alimente ce type de moteur, a conservé inchangé son faible taux d'imposition, cependant que des majorations successives, motivées par des nécessités budgétaires, ont porté le droit sur les essences à un niveau beaucoup plus élevé. Actuellement entre l'imposition de l'essence — fr. 1.60 par litre — et l'imposition du *gasol* — fr. 0.10 au kilogramme, ou fr. 0.085 par litre, compte tenu de la densité (0.850) du *gasol* — il y a, à l'avantage de ce dernier, une marge de fr. 1.515.

Si donc le droit sur le *gasol* n'était pas majoré, la modification actuellement préconisée pour l'essence élargirait exagérément l'écart entre les deux taxations, et, par le fait de l'accroissement continu des véhicules mus au *gasol*, le

Alhoewel het verbruik van bovenbedoeld fruit op 't oogenblik over al de lagen van de bevolking verspreid is, zal de lichte verhooging van het recht (fr. 0.212 per kilogram voor de bananen en fr. 0.181 per kilogram voor de citroenen en de orangeappelen) toch niet overmatig drukken op den gemiddelden prijs (fr. 2.12 voor de bananen, fr. 1.28 voor de citroenen en 1 frank voor de orangeappelen).

Ziehier, ten slotte, wat betreft de minerale oliën, de rechtsverhoogingen welke het ontwerp behelst :

| Droit actuel      | Droit proposé     |
|-------------------|-------------------|
| Hectol. fr. 160.— | Hectol. fr. 210.— |
| 100 kil. fr. 10.— | 100 kil. fr. 70.— |
| (poids brut)      | (poids brut)      |
| 100 kil. fr. 20.— | 100 kil. fr. 50.— |
| (poids net)       | (poids net)       |

| Huidig recht      | Voorgesteld recht |
|-------------------|-------------------|
| Hectol. fr. 160.— | Hectol. fr. 210.— |
| 100 kil. fr. 10.— | 100 kil. fr. 70.— |
| (bruto gew.)      | (bruto gew.)      |
| 100 kil. fr. 20.— | 100 kil. fr. 50.— |
| (netto gew.)      | (netto gew.)      |

Onder de producten die zeer veel verbruikt worden, komen in de allereerste plaats de essences gebezigd als carburant in automobielmotoren. Men weet dat de opbrengst van de rechten op die essences een aanzienlijk deel uitmaakt van de ontvangsten in zake douanen en accijnen. De voorgestelde verhoging zal dus aan de Schatkist een merkbare vermeerdering van ontvangsten verzekeren.

In geval van dergelijke verhoging sluit deze in zich een gelijklopende verhoging van het recht op *benzol* (tariefpost n° 193).

Er wordt voorgesteld het recht op *gasol* en op *smeerolie* insgelijks te verhoogen.

Sedert eenigen tijd heeft het gebruik van een motor met inwendige verbranding in autovoertuigen — vrachtwagens, bestelwagens en zelfs personenauto's — zich meer en meer uitgebreid. Die toestand is grotendeels te wijten aan het feit dat de *gasol*, welke zulk type van motor voedt, zijn laag belastingsbedrag onveranderd heeft behouden, alhoewel opeenvolgende verhoogingen, gebillijkt door budgetaire behoeften, het recht op essences op veel hooger peil hebben gebracht. Thans bestaat er tusschen de belasting op essences — fr. 1.60 per liter — en de belasting op *gasol* — fr. 0.10 per kilogram, of fr. 0.085 per liter, rekening gehouden met de dichtheid (0.850) van de *gasol* — een marge van fr. 1.515 in het voordeel van dit laatste product.

Indien dus het recht op *gasol* onverhoogd zou blijven, dan zou de thans voor de essences beoogde wijziging het verschil tusschen de beide belastingen al te sterk vergrooten en, door het gestadig toenemen van het aantal voer-

Trésor risquerait d'être privé d'une bonne part du bénéfice de l'augmentation prévue pour les essences.

En principe, pour parer à ce danger, il s'indiquerait d'imposer le gasoil utilisé dans les moteurs d'automobiles au même taux que l'essence. Mais le gasoil sert aussi à d'autres usages et comme il est pratiquement difficile d'établir une discrimination entre ce gasoil et celui destiné aux véhicules automobiles, on se résout à ne proposer, en ce qui le concerne, qu'une majoration de droit parallèle à celle prévue pour l'essence, soit 50 centimes au litre ou — le gasoil étant imposé d'après le poids — 60 centimes au kilogramme. On peut estimer que le nouveau droit de  $10 + 60 = 70$  centimes restera encore relativement modéré pour l'ensemble des usages du gasoil.

Le projet prévoit de plus l'augmentation, de 20 francs à 50 francs les 100 kilogrammes, du droit sur les huiles de graissage. Ces produits, de très grande consommation — 60,000,000 de kilogrammes par année — sont d'un prix élevé qui légitime une imposition plus forte que celle en vigueur actuellement.

\*\*

L'augmentation du droit de douane entraînera automatiquement, en vertu de la législation existante, le relèvement du droit d'accise sur les essences, le gasoil et les huiles de graissage produits par les raffineries de pétrole du pays.

## DISPOSITIONS TRANSITOIRES

### ART. 8.

*Cafés.* — Pour prévenir les spéculations et éviter que le Trésor ne soit privé d'une grosse part du bénéfice à résulter de la nouvelle imposition des cafés, il est, dans l'article 8 du projet de loi, disposé que les stocks de café existant au moment de l'entrée en vigueur de la mesure ci-dessus, chez les importateurs, les dépositaires, les torréfacteurs et les revendeurs en gros ou en détail, seront soumis à une taxe de consommation de 100 francs par 100 kilogrammes pour les cafés non torréfiés, et de 120 francs par 100 kilogrammes pour les cafés torréfiés, compte étant tenu, pour ces derniers, de la perte de poids à la torréfaction. Toutefois, ce droit ne sera exigible que dans la mesure où les quantités dépasseront 500 kilogrammes y compris les parties en cours de transport.

Pareille disposition, qui implique le recensement des stocks, a déjà été prise lors de la dernière majoration des droits sur les cafés.

A ce propos, il est rappelé, ici, qu'aux termes de l'article 26 de la loi du 10 avril 1933, « le Ministre des Finances est autorisé à prendre toutes les mesures réglementaires utiles pour prévenir les spéculations contraires aux intérêts du Trésor à l'occasion du dépôt de projets de loi portant création ou modifications de droits de douane ou d'accise ou de taxes y assimilées telles que les taxes de

tuigen gedreven door gasoil, zou de Schatkist wellicht verstooken blijven van een ruim deel der hoogere opbrengst welke van essences wordt verhoopt.

Om dat gevaar te voorkomen, zou de in automobielmotoren gebezigde gasoil in beginsel even hoog dienen belast als de essence. Maar gasoil dient ook voor andere doeleinden en aangezien het, praktisch, moeilijk is te onderscheiden of ze al dan niet voor autovoertuigen bestemd is, besluit men er toe om, ter zake, slechts eenzelfde vermeerdering voor te stellen als ten opzichte van essence, zegge 50 centiem per liter of — vermits gasoil belast is naar het gewicht — 60 centiem per kilogram. Men mag aannemen dat het nieuw recht van  $10 + 60 = 70$  centiem nog betrekkelijk gematigd zal blijven voor de gezamenlijke doeleinden waartoe de gasoil dient.

Het ontwerp voorziet daarenboven een verhoging van 20 frank op 50 frank per 100 kilogram, van het recht op smeeroliën. De hoge prijs van die producten, waarvan het verbruik zeer groot is — 60,000,000 kilogram per jaar — wettigt een zwaardere belasting dan de huidige.

\*\*

Uit de vermeerdering van het douanerecht zal automatisch, krachtens de bestaande wetgeving, een verhoging voortvloeien van het accijnsrecht op essences, gasoil en smeeroliën voortgebracht door de petroleumraffinaderijen hier te lande.

## OVERGANGSBEPALINGEN

### ART. 8.

*Koffie.* — Om speculaties te voorkomen en te vermijden dat voor de Schatkist een groot deel der aanwinst voortvloeiende uit de nieuwe belasting op de koffie zou te loor gaan, is in artikel 8 van het besluit voorzien dat de koffievoorraden welke, op 't oogenblik dat bovenstaande maatregel in werking treedt, zullen bestaan bij importeurs, depothouders, branders en voortverkoopers in 't groot of in 't klein, onderworpen zullen worden aan een verbruikstaxe van 100 frank per 100 kilogram voor ongebrande koffie, en van 120 frank per 100 kilogram voor gebrande, voor deze laatste rekening gehouden zijnde met het gewichtsverlies bij het branden. Dat recht zal evenwel slechts opvorderbaar zijn in de mate dat de hoeveelheden meer dan 500 kilogram bedragen, inbegrepen de partijen welke onderweg zijn.

Soortgelijke maatregel, die een opneming van de voorraden in zich sluit, is reeds genomen geweest bij de jongste verhoging van de rechten op de koffie.

Te dien opzichte wordt herinnerd aan artikel 26 der wet van 10 April 1933, naar luid waarvan « de Minister van Financiën gemachtigd is de noodige reglementaire maatregelen te treffen om speculaties te voorkomen die strijdig zijn met de belangen der Schatkist; ter gelegenheid van het indienen van wetsontwerpen houdende instelling of wijziging van douane- of accijnsrechten of daarmede

consommation. Ces mesures peuvent comprendre notamment la déclaration obligatoire et le recensement des stocks de marchandises existant dans le pays ».

*Huiles minérales.* — Pour les mêmes motifs et aussi à l'instar des mesures déjà appliquées antérieurement lors de majorations de droits sur les essences, le dit article 8 dispose d'autre part que les stocks d'essence et de gasoil existant à la date de la mise en vigueur des mesures envisagées, sous le régime de la consommation, dans les établissements des importateurs, des dépositaires, des fabricants ou des négociants (grossistes ou demi-grossistes) seront soumis à une taxe de consommation de 50 francs par hectolitre pour l'essence et de 60 francs par 100 kilogrammes pour le gasoil — soit la différence entre les droits actuels et les droits proposés — dans la mesure où la quantité dépasse 1,000 litres d'essence ou 1,000 kilogrammes de gasoil. Les parties en cours de transport seront à comprendre dans cette quantité.

#### MISE A EXECUTION.

##### ART. 9.

Dans l'intérêt du Trésor et ainsi qu'il est d'ailleurs toujours de règle dans de pareilles circonstances, le § 1<sup>er</sup> de l'article 9 prévoit de mettre en vigueur dès le lendemain du jour du dépôt du projet, les nouveaux droits d'accise sur les allumettes, la bière, le café, les eaux minérales, ainsi que les majorations de droits de douane.

Par contre, pour le droit d'accise sur les tabacs fabriqués, l'application des nouvelles mesures fiscales demande un certain délai que l'Administration s'efforcera de réduire autant que possible. Le § 2 de l'article 9 laisse au Ministre des Finances le soin de fixer la date où ces dispositions entreront en vigueur.

#### REACTIONS BUDGETAIRES.

Le rendement supplémentaire théorique à résulter des taxes ci-dessus proposées peut être estimé comme suit :

|                                                       |             |
|-------------------------------------------------------|-------------|
| Allumettes (droit d'accise) ... .. fr.                | 11,000,000  |
| Bières (droits d'accise et de douane) ... ..          | 47,000,000  |
| Café (droit d'accise) ... ..                          | 50,000,000  |
| Eaux minérales (droit d'accise) ... ..                | 5,000,000   |
| Tabacs (droit d'accise) ... ..                        | 50,000,000  |
| Bananes, citrons et oranges (droits de douane) ... .. | 20,000,000  |
| Huile minérales (droits de douane et d'accise) :      |             |
| Essences ... ..                                       | 240,000,000 |
| Gasol ... ..                                          | 69,000,000  |
| Huile de graissage ... ..                             | 18,000,000  |

Fr. 510,000,000

gelijkgestelde taxes zooals verbruikstaxes. Die maatregelen mogen onder meer de verplichtende aangifte en de opheffing behelzen der stocks koopwaren die in het land voorradig zijn ».

*Minerale oliën.* — Om dezelfde redenen en ook in navolging van de reeds vroeger toegepaste maatregelen bij verhoogingen van de rechten op de essences, voorziet artikel 8 anderzijds dat de stocks van essence en van gasoil welke op den datum van het in werking treden van de beoogde maatregelen onder verbruiksregime voorhanden zijn in de inrichtingen van importeurs, van depothouders, van fabrikanten of van handelaars (grossiers of half-grossiers) onderworpen zullen worden aan een verbruikstaxe van 50 frank per hectoliter voor de essence en van 60 frank per 100 kilogram voor de gasoil — zegge het verschil tusschen de huidige en de voorgestelde rechten — in de mate dat de hoeveelheid meer dan 1,000 liter essence of meer dan 1,000 kilogram gasoil bedraagt. De onderweg zijnde partijen zullen in die hoeveelheid dienen begrepen.

#### INWERKINGTREDEN.

##### ART. 9.

In het belang van de Schatkist en zooals trouwens altijd in degelijke omstandigheden geschiedt, voorziet § 1 van artikel 9 dat de nieuwe accijnsrechten op de lucifers, het bier, de koffie, het mineraal water, zoomede de verhoogingen van douanerechten, daags na het neerleggen van het ontwerp in werking treden.

Daarentegen, is voor den accijns op gefabriceerde tabak een zekere tijdsruimte noodig om de nieuwe maatregelen toe te passen; het Bestuur zal die tijdsruimte zo kort mogelijk maken. Krachtens § 2 van artikel 9 is aan den Minister van Financiën opgedragen den datum te bepalen waarop die schikkingen in werking zullen treden.

#### BUDGETAIRE TERUGSLAG.

Theoretisch mag de bijkomende opbrengst voortvloeiende uit de hierboven voorgestelde belastingen als volgt worden geraamd :

|                                                            |             |
|------------------------------------------------------------|-------------|
| Lucifers (accijnsrecht) ... .. fr.                         | 11,000,000  |
| Bier (accijns- en douanerecht) ... ..                      | 47,000,000  |
| Koffie (accijnsrecht) ... ..                               | 50,000,000  |
| Mineraal water (accijnsrecht) ... ..                       | 5,000,000   |
| Tabak (accijnsrecht) ... ..                                | 50,000,000  |
| Bananen, citroenen en oranjeappelen (douanerechten) ... .. | 20,000,000  |
| Minerale oliën (douane- en accijnsrechten) :               |             |
| Essences ... ..                                            | 240,000,000 |
| Gasol ... ..                                               | 69,000,000  |
| Smeerolie ... ..                                           | 18,000,000  |

Fr. 510,000,000



En outre, un rendement d'une trentaine de millions peut être escompté en ce qui concerne la taxe de consommation sur les cafés et huiles minérales en stock.

Il est toutefois nécessaire de faire, en l'occurrence, la réserve qui s'impose devant l'inconnue où les présentes conjonctures nous placent.

*Le Ministre des Finances,*

C. GUTT.

## PROJET DE LOI

LEOPOLD III,

Roi des Belges,

*A tous, présents et à venir, SALUT !*

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances et de l'avis de Notre Conseil des Ministres,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter, en Notre Nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

### DROITS D'ACCISE.

#### ARTICLE PREMIER.

Le droit d'accise sur la fabrication des *allumettes* est porté à un franc per 1,000 tiges.

#### ART. 2.

Il est établi un décime additionnel au montant du droit d'accise sur la fabrication de la *bière*.

#### ART. 3.

§ 1. — La consommation dans le pays des *cafés de toute origine* donne lieu à la perception d'un droit intérieur d'accise.

Bovendien mag een opbrengst van een dertigtal miljoen verwacht worden van de verbruikstaxe op de voorraden koffie en minerale oliën.

Ten deze dient evenwel het noodig voorbehoud betracht wegens de onzekerheid waarin de huidige omstandigheden ons plaatsen.

*De Minister van Financiën,*

C. GUTT.

## WETSONTWERP

LEOPOLD III,

Koning der Belgen,

*Aan allen, tegenwoordigen en toekomstenden, HEIL !*

Op de voordracht van Onzen Minister van Financiën en op advies van Onzen Ministerraad,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

Onze Minister van Financiën wordt gelast in Onzen Naam, aan de Wetgevende Kamers, het ontwerp van wet in te dienen waarvan de tekst volgt :

### ACCIJNSRECHTEN.

#### ARTIKEL EÉN.

Het accijnsrecht op de vervaardiging van *lucifers* wordt op één frank per 1,000 stuks gebracht.

#### ART. 2.

Er wordt een opdecime geheven op het beloop van het accijnsrecht op de vervaardiging van *bier*.

#### ART. 3.

§ 1. — Het verbruik, in het land, van *koffie van om 't even welken oorsprong*, geeft aanleiding tot de heffing van een binnenlandsch accijnsrecht.



§ 2. — Ce droit est perçu à raison de :

- 100 francs les 100 kilogrammes (poids net) pour les cafés non torréfiés;  
120 francs les 100 kilogrammes (poids net) pour les cafés torréfiés.

Il est acquitté entre les mains de la douane, comme les droits d'entrée et sous les mêmes sanctions éventuelles, au moment de la déclaration des cafés pour l'importation définitive.

#### ART. 4.

Le droit d'accise sur les *eaux minérales*, naturelles ou artificielles, sur les eaux gazéifiées ou stérilisées, ainsi que sur les limonades gazeuses ou mousseuses, est porté à 36 centimes par litre.

#### ART. 5.

Les §§ 1<sup>er</sup> et 2 de l'article 1<sup>er</sup> (1) de la loi du 23 juin 1938 (*Moniteur* du 28, même mois), modifié par l'arrêté royal du 28 septembre 1939 (*Moniteur* du 4 octobre 1939), sont remplacés comme suit :

« Art. 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>. — Les tabac fabriqués, étrangers ou indigènes, sont soumis à un droit d'accise fixé comme suit :

- |                                                      |                       |                                                                                                                                                 |
|------------------------------------------------------|-----------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| » A. Cigares ... ..                                  | 10 %                  | } du prix de vente au détail d'après un barème à établir par le Ministre des Finances avec, éventuellement, la fixation d'un minimum à la base. |
| » B. Cigarillos ... ..                               | 18 %                  |                                                                                                                                                 |
| » C. Cigarettes ... ..                               | 42 %                  |                                                                                                                                                 |
| » D. Tabac à fumer, tabac à priser et tabac à mâcher |                       |                                                                                                                                                 |
| » vendu à l'état sec ... ..                          | 28 %                  |                                                                                                                                                 |
| » E. Tabac à mâcher vendu à l'état humide :          | 1 fr. par kilogramme. |                                                                                                                                                 |
- » Pour les tabacs fabriqués étrangers, ce droit est indépendant du droit d'entrée fixé par le tarif des douanes. »

(1) Loi du 23 juin 1938 (modifiée).

« Art. 1<sup>er</sup>, § 1<sup>er</sup>. — Les tabacs fabriqués, étrangers ou indigènes, sont soumis à un droit d'accise fixé comme suit :

- |                                                                           |          |                                                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------|----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| » A. Cigares ... ..                                                       | 8 %      | } du prix de vente au détail d'après le barème à établir par le Ministre des Finances, avec, éventuellement, la fixation d'un minimum à la base. |
| » B. Cigarillos ... ..                                                    | 8 % (1)  |                                                                                                                                                  |
| » Cigarettes ... ..                                                       | 30 % (1) |                                                                                                                                                  |
| » D. Tabac à fumer, tabac à priser et tabac à mâcher vendu à l'état sec : |          |                                                                                                                                                  |
| » 1.25 fr. par kilogramme.                                                | 20 % (1) |                                                                                                                                                  |

» (1) En outre, sous réserve de ce qui est stipulé au § 2 ci-après, ces produits sont imposables à raison de :

- » Cigarillos : 17 fr. par 1,000 pièces;  
» Cigarettes : 14 fr. par 1,000 pièces;  
» Tabac à fumer, tabac à priser et tabac à mâcher vendu à l'état sec : 1.25 fr. par kilogramme.  
» E. Tabac à mâcher vendu à l'état humide : 1 fr. par kilogramme.  
» Pour les tabacs fabriqués étrangers, ce droit est indépendant du droit d'entrée fixé par le tarif des douanes.  
» § 2. — Le Ministre des Finances spécifie les produits rentrant dans chacune des catégories visées au § 1<sup>er</sup>.  
» Il détermine, en outre, ce qu'il y a lieu d'entendre par prix de vente au détail ; ce prix doit notamment comprendre le montant du droit d'accise, à l'exclusion, pour les cigarillos, les cigarettes, le tabac à fumer, le tabac à priser et le tabac à mâcher vendu à l'état sec, de la partie de ce droit perçue sur le nombre de pièces ou sur le poids. »

§ 2. — Dat recht wordt geheven op voet van :

- 100 frank per 100 kilogram (netto gewicht) voor ongebrande koffie;  
120 frank per 100 kilogram (netto gewicht) voor gebrande koffie.

Het wordt betaald aan de douane, zooals de invoerrechten en onder dezelfde gebeurlijke straffen, op het oogenblik dat de koffie voor den definitieven invoer wordt aangegeven.

#### ART. 4.

Het accijsrecht op natuurlijk of kunstmatig *mineraal water*, op vergast of gesteriliseerd water alsmede op gashoudende of schuimende limonade, wordt op 36 centiem per liter gebracht.

#### ART. 5.

§§ 1 en 2 van artikel 1 (1) der wet van 23 juni 1938 (*Staatsblad* van 28, zelfde maand), gewijzigd door het Koninklijk besluit van 28 September 1939 (*Staatsblad* van 4 October 1939), worden als volgt vervangen :

« Art. 1, § 1. — Uitlandsche of inlandsche gefabriceerde tabak is aan accijsrecht onderworpen als volgt :

- |                                            |                     |                                                                                                                                                         |
|--------------------------------------------|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| » A. Sigaren ... ..                        | 10 %                | } van den kleinhandelsprijs, volgens een door den Minister van Financiën op te maken barema, met gebeurlijke vaststelling van een minimum aan de basis. |
| » B. Cigarillo's ... ..                    | 18 %                |                                                                                                                                                         |
| » C. Sigaretten ... ..                     | 42 %                |                                                                                                                                                         |
| » D. Rooktabak, snuif en pruimtabak ... .. | 28 %                |                                                                                                                                                         |
| » E. Natte pruimtabak :                    | 1 fr. per kilogram. |                                                                                                                                                         |

» Voor uitlandsche gefabriceerde tabak, is dat recht onafhankelijk van het invoerrecht vastgesteld bij het tolltarief. »

(1) Wet van 23 juni 1938 (gewijzigd).

« Art. 1, § 1. — Uitlandsche of inlandsche bewerkte tabak is aan accijsrecht onderworpen als volgt :

- |                                                                                                 |          |                                                                                                                                                         |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|----------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| » A. Sigaren ... ..                                                                             | 8 %      | } van den kleinhandelsprijs, volgens een door den Minister van Financiën op te maken barema, met gebeurlijke vaststelling van een minimum aan de basis. |
| » B. Cigarillo's ... ..                                                                         | 8 % (1)  |                                                                                                                                                         |
| » Sigaretten ... ..                                                                             | 30 % (1) |                                                                                                                                                         |
| » D. Rooktabak, snuif, en droge pruimtabak ... ..                                               | 20 % (1) |                                                                                                                                                         |
| » (1) Behoudens het bepaalde bij § 2 hierna, worden deze producten boven belast naar rato van : |          |                                                                                                                                                         |

» Cigarillo's : 17 fr. per 1,000 stuks;  
» Sigaretten : 14 fr. per 1,000 stuks;  
» Rooktabak, snuif en droge pruimtabak : 1.25 fr. per kilogram.  
» E. Natte pruimtabak : 1 frank per kilogram.  
» Voor uitlandsche bewerkte tabak, is dat recht onafhankelijk van het invoerrecht vastgesteld bij het tolltarief.

» § 2. — De Minister van Financiën bepaalt de producten welke onder elk van de in § 1 bedoelde categorieën vallen.

» Hij bepaalt verder wat onder kleinhandelsprijs dient verstaan ; deze prijs omvat namelijk het beloop van het accijsrecht, met uitsluiting, voor cigarillo's, sigaretten, rooktabak, snuif en droge pruimtabak, van het deel van dit recht dat geheven wordt volgens het aantal stuks of volgens het aantal kilogram. »

» § 2. — Le Ministre des Finances spécifie les produits  
» rentrant dans chacune des catégories visées au § 1<sup>er</sup>.

» Il détermine, en outre, ce qu'il y a lieu d'entendre  
» par prix de vente au détail ; ce prix doit notamment  
» comprendre le montant du droit d'accise. »

#### ART. 6.

Le Ministre des Finances est autorisé à percevoir,  
d'après les modalités qu'il déterminera, le complément  
de droit d'accise ressortant du nouveau tarif pour les pro-  
duits qui, lors de la mise en vigueur du présent arrêté,  
porteront des bandelettes de l'ancien régime.

#### DROITS DE DOUANE.

##### ART. 7.

§ 1<sup>er</sup>. — Le tableau des droits d'entrée annexé à la loi  
du 8 mai 1924 est modifié comme suit :

| Numéros<br>du tarif<br>Nummers<br>van het<br>tarief | Marchandises<br>Goederen |
|-----------------------------------------------------|--------------------------|
| 76 Bananes (1) .....                                |                          |
| 76 Bananen (1).                                     |                          |

Ex 78 Citrons, oranges et similaires :

Ex 78 Citroenen, oranjeappelen en dergelijke :

- a) importés en emballages d'un poids de 5 kilo-  
grammes ou moins (1). ....
- a) ingevoerd in verpakkingen van 5 kilogram  
of minder (1).

ex b) importés autrement :

ex b) anders ingevoerd :

1. Citrons .....
1. Citroenen.

2. Oranges .....
2. Oranjeappelen.

» § 2. — De Minister van Financiën bepaalt de pro-  
» ducten welke onder elk van de in § 1 bedoelde cate-  
» goriën vallen.

» Hij bepaalt verder wat onder kleinhandelsprijs dient  
» verstaan ; deze prijs moet namelijk het beloop van het  
» accijsrecht omvaten. »

#### ART. 6.

Onze Minister van Financiën is gemachtigd tot het  
heffen, volgens door hem te bepalen modaliteiten, van  
het aanvullend accijsrecht blijkens het nieuw barema,  
voor de producten welke bij het in werking treden van dit  
besluit, nog voorzien zijn van bandjes van het vroeger  
regime.

#### DOUANERECHTEN.

##### ART. 7.

§ 1. — De tabel van invoerrechten, gehecht aan de wet  
van 8 Mei 1924 wordt als volgt gewijzigd :

| Droits d'entrée                             |                   |                   |                                 |                               |
|---------------------------------------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------------------|
| Base                                        | Quotité           |                   | Coefficients<br>de majoration   | Droits<br>applicables         |
|                                             | Tarif<br>maximum  | Tarif<br>minimum  |                                 |                               |
| Invoerrechten                               |                   |                   |                                 |                               |
| Maatstaf                                    | Bedrag            |                   | Coëfficiënten<br>van verhooging | Toe-<br>passelijke<br>rechten |
|                                             | Maximum<br>tarief | Minimum<br>tarief |                                 |                               |
|                                             | —                 | —                 |                                 |                               |
|                                             | Fr. c.            | Fr. c.            | —                               | Fr. c.                        |
| 100 kil.<br>(Poids brut)<br>(Bruto gewicht) | 150.—             | 50.—              | —                               | 50.—                          |
| Sans changement.<br>Zonder wijziging.       |                   |                   |                                 |                               |
| 100 kil.<br>(Poids brut)<br>(Bruto gewicht) | 150.—             | 50.—              | —                               | 50.—                          |
| 100 kil.<br>(Poids brut)<br>(Bruto gewicht) | 150.—             | 50.—              | —                               | 50.—                          |

(1) Maintien du renvoi existant.

(1) Behoud der bestaande verwijzing.

| Numéros<br>du tarif<br>Nummers<br>van het<br>tarief                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Marchandises<br>Goederen | Base            | Droits d'entrée   |                   | Coefficients<br>de majoration   | Droits<br>applicables         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|-----------------|-------------------|-------------------|---------------------------------|-------------------------------|
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |                 | Quotité           |                   |                                 |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |                 | Tarif<br>maximum  | Tarif<br>minimum  |                                 |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          | Maatstaf        | Invoerrechten     |                   | Coëfficiënten<br>van verhooging | Toe-<br>passelijke<br>rechten |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |                 | Bedrag            |                   |                                 |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |                 | Maximum<br>tarief | Minimum<br>tarief |                                 |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          |                 | Fr. c.            | Fr. c.            |                                 | Fr. c.                        |
| 3. Pamplemousses ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |                          |                 | Sans changement.  |                   |                                 |                               |
| 3. Pampelmoezen.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          |                 | Zonder wijziging. |                   |                                 |                               |
| 4. Autres ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                          | 100 kil.        | 150.—             | 50.—              | —                               | 50.—                          |
| 4. Andere.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                          | (Poids brut)    |                   |                   |                                 |                               |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          | (Bruto gewicht) |                   |                   |                                 |                               |
| 193 Produits de la distillation de la houille ou de ses<br>dérivés, tels que : huiles légères, benzols, toluol,<br>xylol, naphte solvant, benzols régie, benzols<br>de dégraissage, benzols lourds, etc., qui distil-<br>lent soit 90 p. c. et plus de leur volume jusqu'à<br>200 degrés centigrades, soit 20 p. c. et plus de<br>leur volume jusqu'à 175 degrés centigrades... ..    |                          | Hectol.         | 630.—             | 210.—             | —                               | 210.—                         |
| 193 Producten der distillatie van steenkool of van de<br>bijproducten ervan, zooals : lichte oliën, benzols,<br>toluol, xylol, solvent-naphta, regie-benzols, ont-<br>vettingsbenzols, zware benzols, enz., welke of-<br>wel 90 t. h. en meer van hun volume tot<br>200 graden centigraad, ofwel 20 t. h. en meer<br>van hun volume tot 175 graden centigraad, over-<br>distilleeren. |                          |                 |                   |                   |                                 |                               |
| Ex 195 Huiles de pétrole, de schiste, de lignite et autres<br>huiles minérales similaires :                                                                                                                                                                                                                                                                                           |                          |                 |                   |                   |                                 |                               |
| Ex 195 Petroleum, lei- en bruinkoololiën en andere der-<br>gelijke minerale oliën :                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |                          |                 |                   |                   |                                 |                               |
| a) sans changement (1) (2) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |                          |                 | Sans changement.  |                   |                                 |                               |
| a) zonder wijziging (1) (2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                          |                 | Zonder wijziging. |                   |                                 |                               |
| ex b) Huiles raffinées ou épurées, légères<br>(éthers de pétrole, essences, white spirit)<br>(3) destinées :                                                                                                                                                                                                                                                                          |                          |                 |                   |                   |                                 |                               |
| ex b) Geraffineerde of gezuiverde oliën, lichte<br>(petroleum-ether, essences, white-spirit)<br>(3) bestemd :                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |                 |                   |                   |                                 |                               |
| 1. sans changement (2) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |                 | Sans changement.  |                   |                                 |                               |
| 1. zonder wijziging (2).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |                 | Zonder wijziging. |                   |                                 |                               |
| 2. à d'autres usages (4) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |                          | Hectol.         | 630.—             | 210.—             | —                               | 210.—                         |
| 2. tot andere doeleinden (4).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |                 |                   |                   |                                 |                               |
| c) sans changement (5) ... ..                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |                          |                 | Sans changement.  |                   |                                 |                               |
| c) zonder wijziging (5).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |                          |                 | Zonder wijziging. |                   |                                 |                               |

(1) (2) (3) (4) (5) Maintien des renvois existants.

(1) (2) (3) (4) (5) Behoud der bestaande verwijzingen.

Note ad n° 195. — Maintien de cette note.

Nota ad n° 195. — Behoud dezer nota.

| Numéros<br>du tarif<br>Nummers<br>van het<br>tarief | Marchandises<br>Goederen | Droits d'entrée   |                         |                                 |                               | Droits<br>applicables |
|-----------------------------------------------------|--------------------------|-------------------|-------------------------|---------------------------------|-------------------------------|-----------------------|
|                                                     |                          | Base              | Quotité                 |                                 | Coefficients<br>de majoration |                       |
|                                                     |                          |                   | Tarif<br>maximum        | Tarif<br>minimum                |                               |                       |
|                                                     |                          |                   | Invoerrechten<br>Bedrag |                                 |                               |                       |
|                                                     |                          | Maximum<br>tarief | Minimum<br>tarief       | Coëfficiënten<br>van verhooging | Toe-<br>passelijke<br>rechten |                       |
|                                                     |                          | Fr. c.            | Fr. c.                  |                                 | Fr. c.                        |                       |
| ex d) Huiles lourdes (6) :                          |                          |                   |                         |                                 |                               |                       |
| ex d) Zware oliën (6) :                             |                          |                   |                         |                                 |                               |                       |
| ex 1. — Huiles combustibles :                       |                          |                   |                         |                                 |                               |                       |
| ex 1. — Brandoliën :                                |                          |                   |                         |                                 |                               |                       |
| A. Gasoil (7) ... ..                                | 100 kil.                 | 210.—             | 70.—                    | —                               | 70.—                          |                       |
| A. Gasoil (7).                                      | (Poids brut)             |                   |                         |                                 |                               |                       |
|                                                     | (Bruto gewicht)          |                   |                         |                                 |                               |                       |
| B. sans changement ... ..                           |                          | Sans changement.  |                         |                                 |                               |                       |
| B. zonder wijziging.                                |                          | Zonder wijziging. |                         |                                 |                               |                       |
| 2. Huiles de graissage (8) ... ..                   | 100 kil.                 | 150.—             | 50.—                    | —                               | 50.—                          |                       |
| 2. Smeeroliën (8).                                  |                          |                   |                         |                                 |                               |                       |
| 3. sans changement ... ..                           |                          | Sans changement.  |                         |                                 |                               |                       |
| 3. zonder wijziging.                                |                          | Zonder wijziging. |                         |                                 |                               |                       |
| 259 Bières :                                        |                          |                   |                         |                                 |                               |                       |
| 259 Bier :                                          |                          |                   |                         |                                 |                               |                       |
| a) en cercles... ..                                 | Hectol.                  | 540.—             | 180.—                   | —                               | 180.—                         |                       |
| a) op vaten.                                        |                          |                   |                         |                                 |                               |                       |
| b) en bouteilles (1) ... ..                         | Hectol.                  | 780.—             | 260.—                   | —                               | 260.—                         |                       |
| b) op flesschen (1).                                |                          |                   |                         |                                 |                               |                       |
| Ex 260 Hydromel :                                   |                          |                   |                         |                                 |                               |                       |
| Ex 260 Honigdrank :                                 |                          |                   |                         |                                 |                               |                       |
| a) mousseux ... ..                                  |                          | Sans changement.  |                         |                                 |                               |                       |
| a) schuimende.                                      |                          | Zonder wijziging. |                         |                                 |                               |                       |
| b) autre :                                          |                          |                   |                         |                                 |                               |                       |
| b) andere :                                         |                          |                   |                         |                                 |                               |                       |
| 1. en cercles ... ..                                | Hectol.                  | 540.—             | 180.—                   | —                               | 180.—                         |                       |
| 1. op vaten.                                        |                          |                   |                         |                                 |                               |                       |

(6) (7) (8) Maintien des renvois existants.

Note ad. n° 195. — Maintien de cette note.

(1) Ne sont pas considérés comme logés en bouteilles les bières, hydromel et autre boissons fermentées non dénommées ni comprises ailleurs. importés en bouteilles, cruchons et autres récipients de l'espèce, dont la contenance est supérieure à 10 litres.

(6) (7) (8) Behoud der bestaande verwijzingen.

Nota ad n° 195. — Behoud dezer nota.

(1) Worden niet beschouwd als zijnde op flesschen, bier, honigdrank en andere gegiste dranken, elders niet genoemd noch begrepen, ingevoerd op flesschen, stoepon en andere dergelijke recipiënten met een inhoudsvermogen boven 10 liter.

| Numéros<br>du tarif<br><i>Nummers<br/>van het<br/>tarief</i> | Marchandises<br><i>Goederen</i>                                                                   | Droits d'entrée   |                          |                                 |                                        |                       |
|--------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------|--------------------------|---------------------------------|----------------------------------------|-----------------------|
|                                                              |                                                                                                   | Base              | Quotité                  |                                 | Coefficients<br>de majoration          | Droits<br>applicables |
|                                                              |                                                                                                   |                   | Tarif<br>maximum         | Tarif<br>minimum                |                                        |                       |
|                                                              |                                                                                                   |                   | <i>Invoerrechten</i>     |                                 |                                        |                       |
| —                                                            | —                                                                                                 | <i>Bedrag</i>     |                          | Coëfficiënten<br>van verhooging | <i>Toe-<br/>passelijke<br/>rechten</i> |                       |
|                                                              |                                                                                                   | Maximum<br>tarief | Minimum<br>tarief        |                                 |                                        |                       |
|                                                              |                                                                                                   | Fr. c.            | Fr. c.                   |                                 |                                        |                       |
|                                                              | 2. en bouteilles (1) ... ..                                                                       | Hectol.           | 780.—                    | 260.—                           | —                                      | 260.—                 |
|                                                              | 2. op flesschen (1).                                                                              |                   |                          |                                 |                                        |                       |
| Ex 261                                                       | Autres boissons fermentées, non dénommées ni<br>comprises ailleurs (cidre, poiré, etc.) :         |                   |                          |                                 |                                        |                       |
| Ex 261                                                       | <i>Andere gegiste dranken, elders niet genoemd<br/>noch begrepen (appel-, perendrank, enz.) :</i> |                   |                          |                                 |                                        |                       |
|                                                              | a) mousseuses ... ..                                                                              |                   | Sans changement.         |                                 |                                        |                       |
|                                                              | a) <i>schuimende.</i>                                                                             |                   | <i>Zonder wijziging.</i> |                                 |                                        |                       |
|                                                              | b) autres :                                                                                       |                   |                          |                                 |                                        |                       |
|                                                              | b) <i>andere :</i>                                                                                |                   |                          |                                 |                                        |                       |
|                                                              | 1. en cercles ... ..                                                                              | Hectol.           | 540.—                    | 180.—                           | —                                      | 180.—                 |
|                                                              | 1. op vaten.                                                                                      |                   |                          |                                 |                                        |                       |
|                                                              | 2. en bouteilles (1) ... ..                                                                       | Hectol.           | 780.—                    | 260.—                           | —                                      | 260.—                 |
|                                                              | 2. op flesschen (1).                                                                              |                   |                          |                                 |                                        |                       |

(1) Ne sont pas considérés comme logés en bouteilles les bières, hydromel et autres boissons fermentées non dénommées ni comprises ailleurs, importés en bouteilles, cruchons et autres récipients de l'espèce, dont la contenance est supérieure à 10 litres.

(1) Worden niet beschouwd als zijnde op flesschen, bier, honigdrank en andere gegiste dranken, elders niet genoemd noch begrepen, ingevoerd op flesschen, stoopen en andere dergelijke recipiënten met een inhoudsvermogen boven 10 liter.

§ 2. — Les droits prévus au § 1<sup>er</sup> ci-dessus sont exempts du décime et demi additionnel fixé par la loi du 23 mars 1932.

§ 2. — De in bovenstaande § 1 voorziene rechten zijn van de anderhalve opdecime, gevestigd door de wet van 23 Maart 1932, vrijgesteld.

## DISPOSITIONS TRANSITOIRES.

### ART. 8.

§ 1<sup>er</sup>. — Les cafés se trouvant, à la date du 15 novembre 1939, sous le régime de la consommation, dans les établissements des importateurs, des dépositaires, des torréfacteurs ou des revendeurs en gros ou en détail, sont passibles d'une taxe de consommation comme suit, dans la mesure où la quantité dépasse 500 kilogrammes pour l'une comme pour l'autre des deux espèces :

Cafés non torréfiés ... .. 100 kil. fr. 100.—  
Cafés torréfiés ... .. 100 kil. fr. 120.—

## OVERGANGSBEPALINGEN.

### ART. 8.

§ 1. — De koffie welke zich den 15<sup>n</sup> November 1939, onder verbruiksregime bevindt in de inrichtingen van importeurs, van depothouders, van branders of van voortverkoopers in 't klein of in 't groot, is onderworpen aan een verbruikstaxe als volgt, zulks in de mate dat de hoeveelheid meer dan 500 kilogram bedraagt voor de eene als voor de andere van beide soorten :

Ongebrande koffie ... .. 100 kil. fr. 100.—  
Gebrande koffie ... .. 100 kil. fr. 120.—

Les parties en cours de transport sont à comprendre dans cette quantité; la taxe y afférente est due par le destinataire.

§ 2. — *Les huiles minérales légères étrangères* (position n° 195 b 2) et indigène, le gasoil étranger (position 195 d I A) et indigène, se trouvant à la date du 15 novembre 1939, sous le régime de la consommation, dans les établissements des importateurs, des dépositaires, des fabricants ou des négociants (grossistes ou demi-grossistes) sont passibles d'une taxe de consommation de 50 francs par hectolitre pour les huiles minérales légères et de 60 francs les 100 kilogrammes pour le gasoil, dans la mesure où la quantité dépasse 1,000 litres d'huiles minérales légères ou 1,000 kilogrammes de gasoil. Les parties en cours de transport sont à comprendre dans cette quantité; la taxe y afférente est due par le destinataire.

#### MISE A EXECUTION.

##### ART. 9.

§ 1<sup>er</sup>. — Sont applicables à partir du 15 novembre 1939 les dispositions qui font l'objet des articles 1 à 4, 7 et 8.

§ 2. — Le Ministre des Finances fixera la date à partir de laquelle entreront en vigueur les dispositions des articles 5 et 6.

Donné à Bruxelles, le 13 novembre 1939.

LEOPOLD

PAR LE ROI:

*Le Premier Ministre,*

H. PIERLOT.

*Le Ministre des Finances,*

C. GUTT.

Onderweg zijnde partijen dienen in die hoeveelheid begrepen; de desbetreffende taxe is verschuldigd door den bestemming.

§ 2. — *Op lichte minerale oliën, uitlandsche* (tariefpost n° 195 b 2) en inlandsche, op gasoil, uitlandsche (tariefpost n° 195 d I A) en inlandsche, welke zich den 15<sup>e</sup> November 1939 onder verbruiksregime bevinden, in de inrichtingen van importeurs, van depothouders, van fabrikanten of van handelaars (grossiers of half-grossiers), is een verbruikstaxe verschuldigd van 50 frank per hectoliter voor de lichte minerale olie en van 60 frank per 100 kilogram voor de gasoil, in de mate dat de hoeveelheid meer dan 1,000 liter lichte minerale olie of meer dan 1,000 kilogram gasoil bedraagt. Partijen welke onderweg zijn, dienen in die hoeveelheid begrepen; de desbetreffende taxe is verschuldigd door den bestemming.

#### INWERKINGTREDEN.

##### ART. 9.

§ 1. — De schikkingen van artikelen 1 tot 4, 7 en 8 zijn toepasselijk met ingang van 15 November 1939.

§ 2. — De Minister van Financiën zal den datum bepalen waarop de schikkingen van artikelen 5 en 6 in werking treden.

Gegeven te Brussel, den 13<sup>e</sup> November 1939.

LEOPOLD

VAN 'S KONINGS WEGE:

*De Eerste Minister,*

H. PIERLOT.

*De Minister van Financiën,*

C. GUTT.

| SESSION 1939-1940. |                   | I                 | ZITTINGSJAAR 1939-1940. |
|--------------------|-------------------|-------------------|-------------------------|
| Projet, N° 10.     | 22 novembre 1939. | 22 November 1939. | Ontwerp, Nr 10.         |

PROJET DE LOI concernant les accises et les douanes.

AMENDEMENT présenté par M. DUCHATEAU.

ART. 2.

AJOUTER A L'ARTICLE 2 :

Toutefois le décime additionnel ne sera prélevé qu'à partir de 1.000.000 kilos de versements.

WETSONTWERP betreffende de accijnzen en de douanen.

AMENDEMENT door den heer DUCHATEAU voorgesteld.

ART. 2.

AAN ARTIKEL 2 TOEVOEGEN :

Echter, wordt de opdecime slechts afgehouden, te rekenen van 1.000.000 kilogram stortingen.

J. DUCHATEAU.

JUSTIFICATION.

Au cours de l'année 1938 le Gouvernement présidé par M. Spaak a reconnu après une longue et minutieuse enquête que la situation des petites et moyennes brasseries était critique et qu'il y avait lieu d'envisager en leur faveur des mesures fiscales d'exception.

Il a été reconnu à ce moment là que l'effort demandé était le maximum de ce qui pouvait raisonnablement être demandé aux brasseurs et que toute augmentation d'impôts aurait pour conséquence la disparition des petites et moyennes brasseries.

Dans l'intérêt général du pays il faut éviter la disparition de la petite et moyenne brasserie qui utilise une main d'oeuvre nombreuse, fait vivre des industries connexes et influe fortement sur les recettes des communes.

TOELICHTING.

In den loop van het jaar 1938 heeft de Regering voorgezeten door den heer Spaak, na een uitvoerig en grondig onderzoek, erkent dat de toestand van de kleine en middelgrote brouwerijen hachelijk was en dat voor haar in fiscaal opzicht een uitzondering moest worden gemaakt.

Op dat oogenblik werd toegegeven dat de inspanning welke werd gevraagd het maximum was van wat men redelijk vragen kon en dat elke verhoging van belasting tot den ondergang zou leiden van de kleine en middelgrote brouwerijen.

In het algemeen belang van het land moet men de verdwijning voorkomen van het klein en middel groot brouwerijbedrijf, dat aan vele arbeiders werk verschaft, aan verwante bedrijven doet leven en een grooten weerslag heeft op de ontvangsten der gemeenten.



| SESSION 1939-1940.                  |                      | II                   | ZITTINGSJAAR 1939-1940.              |
|-------------------------------------|----------------------|----------------------|--------------------------------------|
| Projet, N° 10.<br>Am., N°s 15 et I. | 22 novembre<br>1939. | 22 November<br>1939. | Ontwerp, Nr 10.<br>Am., Nrs 15 en I. |

WETSONTWERP betreffende de accijnzen en de douanen.

AMENDEMENT door de HH. VRANCKX en UYTROEVER  
voorgesteld.

ART. 2.

DIT ARTIKEL VOLLEDIGEN ALS VOLGT :

....voor de eerste 500.000 kilogram aan-  
gegeven grondstoffen; van twee opdecimen  
voor de volgende hoeveelheden aangegeven  
grondstoffen.

PROJET DE LOI concernant les accises et les douanes.

AMENDEMENT présenté par MM. VRANCKX et  
UYTROEVER.

ART. 2.

COMPLETER L'ARTICLE 2 COMME SUI'T :

....pour les premiers 500.000 kilos des  
matières déclarées; de deux décimes addi-  
tionnels pour les quantités suivantes des  
matières déclarées.

A. VRANCKX ·  
L. UYTROEVER.

REDACTIE der REPRÆSENTANTS.

REDACTIE der WERKSVERTWEGENIGENDELIJKE.

(Amendement réintroduit après le dépôt du rapport).

(Amendement heringelukkig na het meerleggen van het Verslag).

SESSIE 1938-1939.

I

ZITTINGSJARE 1938-1939.

Projet, n° 17.  
Rapport, n° 21.  
Am., n° 15.

5 décembre  
1938.

5 December  
1938.

Ontwerp, Nr 20.  
Verslag, Nr 21.  
Am., Nr 15.

WETONTWERP betreffende de exploitatie en de  
douane.

PROJET DE LOI concernant les accises et les  
douanes.

AMENDEMENT door M. FRANKA en UTENDIJK  
ingesteld.

AMENDEMENT présenté par MM. FRANKA et  
UTENDIJK.

ART. 2.

ART. 2.

DEE ANTIEN VOLGENDE ALS VOLGT :

COMPLÈTE L'ARTICLE 2 COMME SUIT :

...voor de eerste 500.000 kilogram aan-  
gegeven grondstoffen; van twee decimes  
van de volgende hoeveelheid; aangegeven  
grondstoffen:

...pour les premiers 500.000 kilogs des  
matières déclarées; de deux décimes addi-  
tionnels pour les quantités suivantes des  
matières déclarées.

A. FRANKA.

L. UTENDIJK.

REDACTIE VAN DE REPRÆSENTANTS

CHAMBRE des REPRESENTANTS.KAMER der VOLKSVERTEGENWOORDIGERS.

(Amendement introduit après le dépôt du Rapport).

(Amendement ingediend na het neerleggen van het Verslag).

| SESSION 1939-1940.                                         |                                   | III                                     | ZITTINGSJAAR 1939-1940.                                     |
|------------------------------------------------------------|-----------------------------------|-----------------------------------------|-------------------------------------------------------------|
| Projet, N° 10.<br>Rapport, N° 21.<br>Am., N°s 15; I et II. | Séance<br>de 12 décembre<br>1939. | Vergadering<br>van 12 December<br>1939. | Ontwerp, Nr 10.<br>Verslag, Nr 21.<br>Am., Nrs 15; I en II. |

PROJET DE LOI concernant les accises et les douanes.

WETSONTWERP betreffende de accijnzen en de douanen.

AMENDEMENT présenté par M. MASSON.AMENDEMENT door den heer MASSON voorgesteld.ART. 4.ART. 4.

SUPPRIMER LES MOTS :

WORDEN GESCHRAPT, DE WOORDEN :

"sur les eaux minérales, naturelles ou artificielles, sur les eaux gazéifiées ou stérilisées ainsi que".

"op natuurlijk of kunstmatig mineraalwater, op vergast of gesteriliseerd water, alsmede".

M. MASSON.

JUSTIFICATION.TOELICHTING.

La crise atteint particulièrement l'industrie des eaux gazeuses. La quantité d'eau embouteillée a diminué de 7 % en 1938 par rapport à 1937. Pour le mois d'octobre 1939 la firme la plus importante de Belgique a enregistré une vente inférieure de 54 % à celle d'octobre 1938. Une augmentation de droits sera fatale à cette industrie et préjudiciable aux intérêts du Trésor.

Voor al de nijverheid van het vergast water wordt zwaar getroffen door de crisis. De hoeveelheid gebotteld water is in 1938 met 7 % afgenomen in vergelijking van 1937. Voor de maand October 1939 heeft de belangrijkste firma van België 54 % minder verkocht dan in October 1938. Een verhooging van rechten zal noodlottig zijn voor deze nijverheid en schadelijk voor de belangen van de Schatkist.